

Packing list



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH - Bernbeurener Str. 13, 86956 Schongau

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH
Bereich Synchrosysteme
D-86956 Schongau-Bernbeurener Str.
17
Telefon +49+8861 2566-0
Telefax +49+8861 2566-2540
Email info-hant-iss@hoerbiger.com
Internet http://www.hoerbiger.com

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1800
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ YES ☐ NO
Data controllo: 07.08.19
Firma:

Delivery Terms:
Ex works, packing included

Unloading point:
14248

Gross Weight / Nr. colli / Net Weight
354,900 KG 1 212,400 KG

Item	Part Number	Weight/Unit	Quantity
Description			

0010 RD00308197A
DOUBLE CONE RING SYSTEM \ 70,6
Your Number: 0550544100

Batch: 3000675438
EEC Origine 09 Bavaria

212,400 KG 1.800 PC

Packing list:

24 X KLT6414
1.800 X RD00308197A
DOUBLE CONE RING SYSTEM \ 70,6

Page 1 / 2

Geschäftsführung: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dr.-Ing. Ansgar Damm
Sitz: Schongau, Amtsgericht München, Register-Nr. HRB 113502
UID-NR. DE812063283 / St.Nr. des Organträgers: 119/115/60277
Deutsche Bank München, BLZ 700 700 10, Konto 444010300,
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

FRM 1502.0101

Customer No.: Submi. No.:
3205342
Our Vendor No.:
91000644I
Packing List No./Date
80733830 / 26.08.2019
Your Order No./Date
550002936808/04.10.2017
Our Order No./Date
30008691/05.10.2017
Forwarder:
Schweitzer GmbH & Co.
Customer / supplier code
3205342 / 91000644I

180240592
5009633333

Packing list



Packing listno./Date
80733830/26.08.2019

1	X	EURO
120	X	BG01
1	X	A1208

(1) sender/vendor HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Martina Hörbiger Strasse 5 D-86956 Schongau		(3) recipient (4) sender no. at shipping carrier freight order (6) date 26.08.2019 (7) relation-no. 					
(5) loading point Ship. point Schongau plant 2		(9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg					
(8) sending-/loading-ref.number 140135		(10) carrier-no. 15214					
(11) recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI) BA		(13) Bordero-Ladefliste-Nr (15) sender comment for the shipping carrier (16) incoming date (17) incoming time 00:00:00					
(12) cust.-no. 3205342		(14) deliv./uploading point 14248					
(18) charact. and no., delivery-note-no.	(19) quan.	(20) packaging	(21) SF	(22) contents	(23) Tare- weight kg	(24) Gross- weight kg	
80733761	1	TBA-501710		0550586400	86	560	
80733762	1	TBA-501710		0550587400	86	547	
80733763	1	TBA-501710		0550589400	86	560	
80733764	2	TBA-501710		0550599400	173	1.306	
80733785	2	EUROPALETTE		0558515102	205	616	
(25) total:		0007		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter		0	
				total:		(27) 636 (28) 3.589	
(29) dangerous goods classific.				(30) dangerous goods label			
(31) prepayment of charges EXV		(32) inv.val. of g. target cost vers./rev. lev. EUR 61.105,92		(33) transport. insurance of the carrier to cover with EUR		(34) sender cash on deliv. EUR	
(35) attachmts				(36) cust. order number 550003189305 (37) acct (38) means of transp. (39) truck code (40) disp. type Truck (41) payroll key (42) acknowlgment of receipt of the gds recipient: shipment above complete and in received in correct state. company stamp/signature			
(43) driver's confirmation of reception shipment above complete and in taken over in correct state. date time signature				(44) the consignment contains Euro-Flach_Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)			davon getauscht Euro-Flach_Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)

(02) vendor-no.

(08) sending-/loading-ref.number



(1) sender/vendor HOERBIGER ANTRIEBSTECHNIK BERNBEURENERSTR. 17 D-86956 SCHONGAU		(2) vendor-no. 91000644I		(3) recipient	
(5) loading point Ship.point Schongau Gate 180		(8) sending-/loading-ref.number 140144		(4) sender no. at shipping carrier freight order (6) date 26.08.2019 (7) relation-no. 	
(11) recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI) BA		(12) cust.-no. 3205342		(9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg	
(14) deliv./uploading point 14248		(13) Bordero-Ladelliste-Nr		(10) carrier-no. 15214 phone 07141/2451-0 fax	
(15) sender comment for the shipping carrier		(16) Incoming date		(17) Incoming time 00:00:00	
(18) charact. and no., delivery-note-no.	(19) quan.	(20) packaging	(21) SF	(22) contents	(23) Tare- weight kg
80733829 80733830	1 1	EURO EURO	SF	0550537100 0550544100	143 143
				(24) Gross- weight kg	303 355
(25) total: 0002		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0		total: (27) 286 (28) 658	
(29) dangerous goods classific.			(30) dangerous goods label		
(31) prepayment of charges EXV		(32) Inv.val. of g. target cost vers./rev. lav. EUR 12.654,00		(33) transport. insurance of the carrier to cover with EUR	
(34) sender cash on deliv. EUR					
(35) attachmts			(36) cust. order number 550002936807 (37) acct		
(43) driver's confirmation of reception shipment above complete and in taken over in correct state. date time signature			(38) means of transp. (39) truck code (40) disp. type Truck (41) payroll key		
(42) acknowlgmnt of receipt of the gds recipient: shipment above complete and in received in correct state. company stamp/signature			(44) the consignment contains Euro-Flach_Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		
(45) driver's confirmation of reception shipment above complete and in taken over in correct state. date time signature			(46) the consignment contains Euro-Flach_Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

ship to party

(02) vendor-no.

(08) sending-/loading-ref.number





Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-007993 vom 26.08.2019



19-007993

Ludwigsburg, 26.08.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Hoerbiger Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Str. 17 86956 Schongau		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 29.08.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schongau Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 26.08.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 80733761 2 80733762 3 80733763 4 80733764 5 80733785 6 80733829 7 80733830	11 Anzahl der LM Nombre des colis 9 COLLI	12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 9 COLLI Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm 4.247
Summe: Total 9,00 COLLI		4.247,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtlanzungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH D-86956 Schongau Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	27 Gut 19-007993 empfangen am Réception des marchandises le 02 SET 2019 02 SET 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604